



# Webinaire Concours Kamishibai plurilingue ZECO DULALA

5 octobre 2023

CPAIEN Nathalie Jeudy-Karakoc

[Nathalie.jeudykarakoc@aefe.fr](mailto:Nathalie.jeudykarakoc@aefe.fr)

Tel 00 49176 82011581



# Les étapes de ce webinar

1. Le concours : modalités
2. Les productions 2021-2022 et 2022-2023 des écoles françaises de la ZECO en Allemagne, Retour d'expériences
3. L'association DULALA
4. Infos pratiques



# 1- Kamilala le concours

- Les modalités du concours : <https://aefe-zeco.net/concours-kamishibai-plurilingue/> (site de la ZECO)
- Des histoires écrites et racontées en plusieurs langues ( au moins 4 dont le français) sous la forme d'un Kamishibai (petite théâtre, venu du Japon permettant de faire défiler des feuilles de papier dans un [butai](#))
- Proposé dans plus de 14 pays dans le monde, au-delà du concours France : les [Kami-nautés](#)



9<sup>ÈME</sup> ÉDITION

Concurso  
Konkursas  
Konkursas  
コンテスト

**CONCOURS Kamishibai plurilingue**

Thème 2023-2024  
“ SEUL ON VA PLUS VITE, ENSEMBLE ON VA PLUS LOIN ! ”

Inscriptions  
Jusqu'à 31 octobre 2023

Plus d'informations :  
[Nathalie.jeudykarakoc@aefe.fr](mailto:Nathalie.jeudykarakoc@aefe.fr) (CPATEN ZECO)

ka mi la la aefe

# Raconter avec un Kamishibai



kamishibai

théâtre de papier

teatro de papel

teatro di carta

χάρτινο θέατρο

paper theater

## Les catégories :

- Catégorie 3-6 ans
- Catégorie 7-10 ans
- Catégorie 11-15 ans

[Espace de la ZECO sur le site de DULALA](#)



Crédit : Dulala, France, 2018



# Pourquoi participer au concours Kamilala ?



- **Aborder le plurilinguisme en classe**

- Valoriser la diversité linguistique et culturelle de nos classes et de nos établissements
- Faire découvrir et valoriser les langues et les cultures de tous les élèves et des familles de l'établissement

- **Mener un projet pluridisciplinaire**

- Créer une histoire
- Réaliser les illustrations
- Mobiliser les capacités écrites et orales des élèves
- Favoriser les apprentissages de la langue française à travers la découverte des autres langues de l'école.
- Favoriser l'autonomie et la créativité de tous les élèves

# Un concours pour tous les styles



- Le thème : « **Seul on va plus vite, ensemble on va plus loin !** »
- Histoire
- Intégration des langues
- La narration
- Les illustrations
- [Des aides à la création de Dulala](#)
- [La malette Kamilala](#)

# 2- les réalisation des années 2021-2022 et 2022-2023



- Le padlet de toutes les créations de la ZECO (écoles situées en Allemagne) [ici](#)
- un exemple de l'école de Bonn en maternelle : [projet collaboratif entre enseignants de maternelle](#)
- Un exemple de la classe de CE1: école de Bonn
- L'exemple d'une classe de sixième : un projet interdisciplinaire et interlangues : ecole Voltaire, Berlin
- [Retour d'expériences](#)



# 3-L'association DULALA (d'une langue à l'autre)

- Promotion et valorisation de toutes les langues des élèves (y compris les langues familiales non enseignées à l'école) et du plurilinguisme en général
- « Les langues de chacun, une chance pour tous » ( Dulala)





# 4- Les infos Pratiques



- Un concours en lien avec les priorités de l'AEFE et du projet de zone
- Un stage au plan de formation
- Des webinaires pour vous accompagner
- Un carnet de bord ( envoyé suite à votre inscription)
- Des autorisations droit captation images et voix (envoyée suite à votre inscription)
- Un temps de partage et de représentation dans l'établissement
- En juin : le supra concours de DULALA

Inscriptions **jusqu'au 31 octobre 2023**

Réception des kamishibai **jusqu'au 31 mars 2024**

Annonce des résultats : **8 mai 2024**

**Webinaires /distanciels :**

**Le 5/10/2023 de 15h30 à 16h30**

**Le 15/02/2024 de 15h30 à 16h30**

**Le 07/03/2024 de 15h30 à 16h30**

